



これぞ生活の知恵！  
ベトナム人実習生考案  
ペットボトルをリサイ  
クルした？パーティー  
用ビールグラス！

# あじけん通信

2014 OCTOBER  
VOL.82

株式会社きぼう国際外語学院

企画・編集 澁谷 健司

10月に入り、秋の気配が感じられる過ごし易い日々が続いています！と書きたいところですが、10月6日には、台風18号が関東地方を直撃。小山市を通過した時間帯が、実習生の皆さんの通学時間帯と重なってしまい、波乱の10月の幕開けとなりました。また、寮から教室のある栃木校までは、わずか数百メートルの距離なのですが、母国から持参した傘や、雨合羽を着用して、ほとんど濡れずに登校できた「知性派実習生」、雨具がないので寮から出るのをためらっているうちに、結局は授業に遅刻してしまった「おっとり実習生」等、その反応は国民性によって異なる傾向も見られ、大変興味深いものでした。なお、当学院では、多少厳しいようですが「技能実習生」と言う学習者の特質を考慮し、日本語学習＝勤務、登校＝出勤という立場をとっており、いかなる理由でも“出勤時間”に無断で遅れるという行為は、日本で社会人として生きる上では、避けなければならないことであると指導しています。

## あじけんスコープ Vol.26

## ～放課後の実習生～

夕飯時のあじけん男子寮。楽しそうな笑い声が聞こえてきたので、ちょっと覗いてみると、ささやかなおつまみと発泡酒を飲みながら、片言の日本語で必死にコミュニケーションを取り合っている実習生たちの姿が目に入ってきました。

実習生同士が、寮で日本語を話すのは珍しいので、よく見てみると、6人中、4名がベトナム人実習生、2名が中国人実習生（写真向かって右から1番目と3番目）！、話を聞いてみると、翌日から技能実習が始まるルームメイトのさよならパーティーを行なっているところでした。

ここ数年、あじけんでも実習生の出身国が多様化し、常時3～4ヶ国から来日した実習生の皆さんが、共に暮らし、日本語を学んでいます。あじけんでの集団生活を通して、宗教や国と国との立場を超えた人としての心の交流が行なわれていることを実感した瞬間でした。

※国籍や宗教が異なる実習生同士のルームシェアは、受入れ団体様の許可を得てから行なっております。



## 今月の実習生



今月の実習生は、ベトナム人実習生の LE TU PHUONG（フォン）さんです。フォンさんの趣味は「うんどろ」。「まいあさ、うんどろします」とのこと。この場合、多くの実習生の皆さんは、腕立てや腹筋のジェスチャーをするのですが、フォンさんは、何かを持ち上げるようなジェスチャーをしながら「これです、これです」。もしやと思い部屋まで行ってみると、自慢のダンベルを見せてくれました。近くの大型スポーツ店で、1つ¥2980（税別）！で買ったとのこと。「ダンベル」「キントレ」等の単語を教えてあげると、嬉しそうにメモを取っていました！日本語も上手で、気は優しく力持ちタイプの好青年のフォンさん。実習業種は鉄筋施工！自慢の筋肉を生かして、パワー全開！実りの多い実習生活を送ることでしょう。フォンさん、ファイトー！

# あじけん流日本語授業

今月は、このところ実習生の皆さんにとって身近な話題となっている「自然災害」をテーマに行なわれたグループ形式での会話練習の様子をご紹介します。まずは、導入として、『技能実習生のための日本語 みどり』（注1参照）の25か-4と、32か-2を用いて、「じしん」「たいふう」等の基本語彙や、「～ににげる」「～のしたにもぐる」等の基本表現を学習し（写真1）、日本に来てからニュースで観たり、実際に体験した自然災害についての意見交換を行ないました。ここでは、今月6日の台風通過時の体験が主な話題となり、発展的な話題として、実習生の皆さんの出身国での台風の状況などについても、意見を出し合いました（写真2）。その後、出身国や男女のバランスを考慮した5人1組のグループを4つ作り、「今度、登校時（出勤時）に台風が来たら、どのような対処をするべきか」をテーマに、グループ内で話し合いました（写真3・4）。今回の台風で、全身ずぶ濡れになってしまったり、無断遅刻してしまい先生に怒られたりした経験があるので、話し合いは大いに盛り上がりました。この話し合いを通して、実習生の皆さんは、「カップ」「長靴」「きがえ」「タオル」等の基本単語や、「早めに～する」（早めに寮を出る）などの実践的な文型を新たに学ぶことが出来ました。また、日本で、出勤時に台風が来たら、どのように行動すればいいかの再確認する良い機会ともなりました。

写真:1



写真:2



フィリピンではたいふうがたくさんきます。わたしたちは、たいふうのまえに、たべものをじゅんびします

写真:3



あたらしいくつしたや、シャツをじゅんびします

写真:4



トンさんは、あさ たいふうのとき、どうしますか？

注1『技能実習生のための日本語 みどり』はJITCO（公益財団法人 国際研修協力機構）のホームページ（<http://www.jitco.or.jp/>）内にある「日本語教材ひろば」から無料でダウンロードできる技能実習生のための日本語教材です。

※当校ホームページ <http://www.ajiken.jp/> から「あじけん通信」バックナンバーもご覧になれます